

SCENE CHOISEUL : CINE-PLAGE - EN PLEIN AIR - 20h30 CONCERT - 22h FILM - ENTREE LIBRE



**Maison La Grève  
31 ch. des Gravieres,  
à Port-Choiseul-Versoix**

CINE-PLAGE vous est offert grâce au soutien de

la Mairie de Versoix,  
la Maison La Grève,  
du Moulin à Danses,  
CinéVersoix d'Ecole & Quartier,  
du VRAC, la Migros,  
et la Ville de Genève

Rens.: [www.cineversoix.ch](http://www.cineversoix.ch)  
022 755 27 18 (pour le lieu : 1600/5)

Fermez les yeux et imaginez-vous, par une chaude soirée estivale, être confortablement installé sur l'un des plus beaux sites de la côte ouest lémanique. Tous vos sens sont en éveil, la gastronomie antillaise vous enivre, votre corps est saisi par les rythmes lancinants d'une formation jazzy qui se produit sur une scène enchantée. Et, cerise sur le gâteau, à la tombée de la nuit surgit sur l'écran arrimé à cette même scène ouverte sur le lac, l'un de ces films aux parfums venus d'ailleurs, d'Argentine ou d'Afrique. Ouvrez les yeux, vous y êtes, c'est Ciné-Plage en juillet 2007 !

Sur la scène Choiseul de la Maison La Grève, juste en dessus du Port-Choiseul, restauration, concerts et films vous attendent lors de quatre soirées de juillet.

Dès 19h30, vous pourrez déguster, breuvages des Caraïbes, et de bons petits plats du pays de ce gastronome-musicien antillais qu'est Roger Melt.

A 20h30, des musiciens vous transporteront dans leur univers : klezmer-yiddish le 7 juillet (Hotegezugt) ; chanson française le 9 (Zedrus) ; pop-rock le 14 (Nill Klemm) ; jazz new-orleans le 15 (Redwine Pumpers).

Un concert « live » sur la scène Choiseul, c'est une expérience inoubliable !

Dès 22h00, cette invitation au grand large se poursuivra avec une projection sous les étoiles. Cette année, la musique sera le fil rouge des quatre films programmés : danse orientale tunisienne le 7 juillet (Satin rouge) ; nostalgie argentine le 8 (Despabilate amor) ; rythmes de lutte sud-africains le 14 (Amandla !) ; transes berbère et gitane le 15 (Exils).

Autre bonne nouvelle : l'entrée est libre ! Bel été à Ciné-Plage !

Marc Houvet



**Samedi 7 juillet**

dès 19h30 : **accueil\***  
à 20h30 : **Klezmer  
HOTEGEZUGT**



Le groupe «HOTEGEZUGT» («cause toujours !» en yiddish) se forme et se déforme depuis 1996 grâce à des musiciens qui se passionnent pour les diverses musiques juives... Quatre musiciens feront revivre cette musique juive des années 30. Un mélange de joie et de nostalgie aux sonorités uniques allant du tzigane aux danses de Liszt.

**Dimanche 8 juillet**

dès 19h30 : **accueil\***  
à 20h30 : **Chanson  
ZEDRUS**

Suisse atypique, il se jette sur la scène, avec des espoirs. Il chante, du dégoût à la faim, ce qu'il y a entre le début et la fin. Il nous ouvre tout grand sa porte

qui grince. Il berce avec ses poings, il mord avec des fleurs. Entre le néo-RENAUD et le trash-BRASSENS, ZEDRUS est un personnage qui ne se lasse pas de ne pas laisser indifférent. Humour tendrement sauvage et poésie corrosive... à découvrir d'urgence...



**Samedi 14 juillet**

dès 19h30 : **accueil\***  
à 20h30 : **Chanson  
NILL KLEMM**

La première impression, c'est cette grande claque pop-rock qui nous tombe dessus sans prévenir...

Vous aimez les chansons à textes ?

Vous préférez les chansons populaires ?

Entre les deux, Nill Klemm ne choisit pas, il cumule ! Et prouve qu'on peut conjuguer avec bonheur refrains gravelement tubesques et textes subtils, taillés au millimètre.



**Dimanche 15 juillet**

dès 19h30 : **accueil\***  
à 20h30 : **Jazz  
LES REDWINE  
PUMPERS**



Old jazz New Orleans. Voyage dans l'Amérique noire des années swings ou virtuosité et mélodies se côtoyaient. Les six musiciens retournent avec entrain et modestie aux sources de la musique afro-américaine (New Orleans et Chicago). Joyeux et convivial, leur orchestre célèbre l'esprit dyonisiaque du jazz. Michel Bard: clarinette, saxo ténor. Michel Bastet: piano. Jérôme Gautschi: trombone. Jean-Claude Kastler: trompette. Emmanuel Hagmann: contrebasse. Alain Fiocca: batterie, washboard.

à 22h. Film en plein air\*\*:  
**SATIN ROUGE**



de Raja Amari, Tunisie, 2002, 1h40, v.o. arabe st. fr., dès 10 ans

A Tunis, le monde de la nuit s'ouvre à une jeune veuve. Grâce à la danse orientale, Lilia retrouve sa vraie nature de femme libre. La cinéaste n'hésite pas à dévoiler l'hypocrisie ambiante avec une mise en scène toute d'intelligence et de sensualité.

Prix du meilleur film, Turin 2002.

à 22h. Film en plein air\*\*:  
**DESPABILATE AMOR  
Réveille-toi amour**



De Eliseo Subiela, 1997, Argentine, 1h38, vo st fr., dès 12 ans

Pour Ricardo, la vie est une fête à base de rock n'roll et rien de mieux pour le moral que de rassembler ses anciens potes des années 60'. Une comédie tendre et limpide, inspirée des poésies de Mario Benedetti, l'éloge des femmes, l'univers onirique et magique de Subiela.

Prix du Jury des jeunes, Fribourg 1997; Prix du public, Huelva 1997.

à 22h. Film en plein air\*\*:  
**AMANDLA !**



De Lee Hirsch, Afrique du Sud, 2002, 1h43, v.o. st fr., dès 12 ans

Miriam Makeba, Hugh Masekela et bien d'autres artistes témoignent de la force formidable de la musique qui a nourri durant plus de 40 ans la lutte contre l'apartheid sud-africain. Un film intense, intelligent, robotatif.

Prix du public, Festival de Sundance.

à 22h. Film en plein air\*\*:  
**EXILS**



De Tony Gatlif, Algérie/France, 2004, 1h45, vf, dès 12 ans

Un voyage initiatique sur les routes d'Espagne, du Maroc, jusqu'en Algérie, terre de leurs origines pour deux jeunes, Naïma et son compagnon, Zano (Romain Duris de Gadjo Dilo). Une quête des racines portée par un souffle musical et sensuel du flamenco gitan à la transe soufi. Une histoire de liberté qui reçut le Prix de la mise en scène, Cannes 2004.

\* A chaque soirée, accueil «gastronomique» et boissons avec Roger Melt dès 19h30

\*\*En cas de pluie, la soirée se déplace aux «Caves de Bon-Séjour»

6 route de Sauvigny - Versoix. Le tél 1600 / 5 renseignera dès 18h.

